

Zmluva o dielo a Licenčná zmluva

č.09/2020-OVDI

uzavretá podľa § 536 až 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 65 a nasl. a 91 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov. (ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

Poskytovateľ licencie:

Zastúpený:

Sídlo:

Kontaktný pracovník:

IČO:

IČ DPH:

bankové spojenie:

IBAN:

BIC/SWIFT:

Elist s.r.o.

Ing. Peter Hoferek

Gaštanová 511/5, Liptovský Mikuláš 031 04

50 301 021

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Nadobúdateľ licencie:

Zastúpený:

Sídlo:

kontaktný pracovník:

IČO:

IČ DPH:

bankové spojenie:

IBAN:

BIC/SWIFT:

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR

Mgr. Marek Brieška, PhD., riaditeľ Odboru strategickej komunikácie a verejnej diplomacie

Ing. Ivana Čermáková, riaditeľka Finančného odboru

Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

00 699 021

Štátna pokladnica

(ďalej len „Nadobúdateľ“)

(Nadobúdateľ a Poskytovateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito len ako „Zmluvná strana“) uzatvorili túto Zmluvu:

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa vyhotoviť a dodať Nadobúdateľovi graficky spracovanú informačnú publikáciu „20. výročie vstupu Slovenskej republiky do Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj“ (ďalej len „Publikácia“) v elektronickej forme. Publikáciu podľa predchádzajúcej vety sa Poskytovateľ zaväzuje vyhotoviť graficko-výtvarné riešenie Publikácie podľa nasledovnej technickej špecifikácie:

- technické parametre Publikácie:
Rozsah: max. 24 strán, vrátane obálky
Rozmery: A5 148 mm šírka x 210 mm výška hárku (po roztvorení 296 mm šírky x 210 mm výšky) pre tlačnú verziu Publikácie
- Publikácia bude upravená podľa predlôh schválených Nadobúdateľom spolu s využitím dizajn manuálu Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR a podkladov, ktoré prevezme Poskytovateľ od Nadobúdateľa,
- Publikácia bude vizuálne a obsahovo vyhotovená v slovenskej jazykovej mutácii a dodaná elektronicky

- v rozlíšení 300 dpi. tak, aby bol v prípade potreby Nadobúdateľa zabezpečený kvalitná plnofarebná tlač, a to vo formáte postskriptového PDF, ako aj v editovateľnom zdrojovom súbore v .indd.. Obsahové zameranie Publikácie je informačno-prezentačným štýlom priblížiť najdôležitejšie míľniky členstva SR v OECD,
- Publikácia bude určená pre hostí podujatia a mediálnych partnerov ako PR podklad pred samotným konaním konferencie za účasti GT OECD k 20. výročiu vstupu SR do OECD. Mala by slúžiť aj pre širšiu laickú verejnosť a jednoduchým jazykom prezentovať úspechy dosiahnuté vďaka členstvu SR v OECD za uplynulých 20 rokov.
 - textové a obrazové podklady dodá Nadobúdateľ.

Publikácia podľa tohto bodu sa v Zmluve ďalej označuje len ako „Dielo“.

Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje poskytnúť Nadobúdateľovi bezodplatnú nevýhradnú licenciu na použitie Diela (ďalej len „Licencia“) v rozsahu a spôsobom upraveným v Článku III. tejto Zmluvy, nakoľko k Dielu Poskytovateľ vykonáva majetkové práva ako zamestnávateľ autora, resp. autorov.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje vysporiadať majetkové práva k ostatným obrazovým podkladom obsiahnutých v Diele, ktoré mu neposkytol Nadobúdateľ. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že disponuje majetkovými právami k Dielu, resp. že má právo udeľovať Licenciu na použitie Diela podľa tejto Zmluvy. V prípade, ak by sa tieto tvrdenia ukázali ako nepravdivé, Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody a iné uplatňované nároky voči Nadobúdateľovi.

3. Súčasne je predmetom tejto Zmluvy záväzok Nadobúdateľa použiť Dielo iba spôsobom a v rozsahu Zmluvou udelennej Licencie a zaplatiť Poskytovateľovi za vyhotovenie, resp. poskytnutie a dodanie elektronickej podoby Diela Zmluvou dohodnutú zmluvnú cenu podľa Článku IV. tejto Zmluvy.

4. Poskytovateľ sa zaväzuje Dielo dodať najneskôr do **16. 10. 2020** na adresu sídla Nadobúdateľa alebo na e-mailovú adresu kontaktnej osoby Nadobúdateľa. Dodaniu Diela v elektronickej verzii Poskytovateľom v tejto lehote podľa predchádzajúcej vety musí predchádzať odsúhlasenie Diela Nadobúdateľom. Odsúhlasenie Diela bude prebiehať prostredníctvom elektronickej komunikácie medzi Zmluvnými stranami. Nadobúdateľ si vyhradzuje právo vyjadriť sa k obsahovej stránke a graficko-výtvarnému spracovaniu Diela. Poskytovateľ je povinný na základe pripomienok Nadobúdateľa, tieto rešpektovať a zapracovať. Nadobúdateľ predloží svoje vyjadrenie alebo pripomienky k návrhu Diela v lehote do troch pracovných dní od jeho doručenia na posúdenie. Nadobúdateľ prevezme Dielo až po zohľadnení všetkých pripomienok Nadobúdateľa.

5. Podklady potrebné pre vyhotovenie Diela sa Nadobúdateľ zaväzuje dodať Poskytovateľovi bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.

Článok III.

Účel a spôsob použitia diela

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje používať Dielo pre svoje potreby, vrátane potreby zastupiteľských úradov Slovenskej republiky v zahraničí, slovenských inštitútov a konzulárnych úradov Slovenskej republiky v zahraničí vedených honorárnym konzulárnym úradníkom, v elektronickej, resp. v printovej forme, vrátane zverejnenia na webe Nadobúdateľa a sociálnych sieťach, a to za účelom prezentácie Diela v súvislosti s organizáciou a realizáciou podujatí venovaných najmä pripomenutiu si udalostí v spojitosti so slovenskou diplomaciou, ako aj pri prezentácii Slovenska a MZVEZ SR.

Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť Dielo len nasledovným spôsobom a v rozsahu Licencie:

- a) Spracovanie Diela,
 - b) Spojenie Diela s inými dielami,
 - c) Zaradenie Diela do databázy,
 - d) Vyhotovenie rozmnoženín Diela bez obmedzenia počtu rozmnoženín v printovej a elektronickej podobe,
 - e) Použitie Diela (aj vo vzťahu k spracovaniu, spojeniu a zaradeniu do databázy) na verejnosti verejným vystavením rozmnoženiny, verejným vykonaním a verejným prenosom.
2. Poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas so skutočnosťou, aby Nadobúdateľ bol oprávnený udeliť tretej osobe, t. j. inej osobe ako sú subjekty podľa bodu 1 tohto Článku, súhlas na použitie Diela na účel vyhotovenia rozmnoženín Diela v elektronickej, resp. printovej podobe. Súhlas udelený podľa predchádzajúcej vety je Nadobúdateľ oprávnený udeliť iba

v súvislosti s verejným obstarávaním na vyhotovenie rozmnoženín Diela.

3. Poskytovateľ touto Zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi podľa § 70 Autorského zákona nevýhradnú licenciu na použitie Diela. Licencia sa udeľuje na dobu bez časového obmedzenia, a to odo dňa úhrady zmluvnej ceny.

4. Použitie Diela Nadobúdateľom podľa tohto Článku je Zmluvnými stranami dohodnuté bez územného vymedzenia, bez vymedzenia počtu kusov rozmnoženín v printovej a elektronickej podobe a počas doby trvania udelenej Licencie k Dielu.

Článok IV.

Zmluvná cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej cene za vyhotovenie a dodanie Diela ako celku vo výške 285,00 € bez DPH, t. j. **342,00 € s DPH** (slovom: tristoštyridsaťdva eur). Zmluvná cena je konečná.

2. Právo Poskytovateľa žiadať úhradu zmluvnej ceny a povinnosť Nadobúdateľa uhradiť zmluvnú cenu vzniká až po odovzdaní a prevzatí Diela spolu s protokolom o odovzdaní a prebratí Diela (ďalej len „preberací protokol“), ktorý vyhotoví Poskytovateľ.

3. Úhradu zmluvnej ceny podľa tohto Článku vykoná Nadobúdateľ bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 30 dní od doručenia Diela spolu s preberacím protokolom na základe doručenej faktúry. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Za správne vyhotovenie faktúry zodpovedá v plnom rozsahu Poskytovateľ.

4. Preberací protokol bude podpísaný obidvomi Zmluvnými stranami.

5. Nadobúdateľ neposkytuje preddavky, ani zálohy na úhradu zmluvnej ceny.

Článok V.

Zodpovednosť za škodu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných podmienok, ktoré by niektoré zo Zmluvných strán spôsobili škodu, budú postupovať v zmysle príslušných právnych predpisov.

Článok VI.

Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

1. V prípade omeškania Poskytovateľa s odovzdaním Diela v lehote podľa Článku II. bodu 4 vzniká Nadobúdateľovi právo účtovať Poskytovateľovi účtovanie zákonného úroku z omeškania zo zmluvnej ceny podľa Článku IV. bodu 1.

2. Poskytovateľ má voči Nadobúdateľovi nárok na účtovanie zákonného úroku z omeškania zo zmluvnej ceny podľa Článku IV. bodu 1 za každý začatý deň omeškania úhrady zmluvnej ceny na základe faktúry a v lehote podľa Článku IV. bodu 3.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov, ako aj ďalšími príslušnými a účinnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

2. Táto Zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou Zmluvou.

3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení

v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

4. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť iba písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami. Dodatky k tejto Zmluve nadobúdajú platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po ich zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu Slovenskej republiky.

6. V otázke doručovania sa Zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, pričom adresami na doručovanie písomností sú adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví Zmluvy alebo iné adresy, ktoré si Zmluvné strany vopred písomne oznámili.

7. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je určitá, slobodná a vážna, nekonajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.

8. Táto Zmluva má 4 strany, bola vyhotovená v piatich rovnopisoch a každý rovnopis má platnosť originálu, pričom Poskytovateľ obdrží dva rovnopisy Zmluvy a Nadobúdateľ obdrží tri rovnopisy Zmluvy.

Bratislava

Bratislava

.....
Mgr. Marek Brieška, PhD.

riaditeľ

Odboru strategickkej komunikácie a

verejnej diplomacie

Ministerstva zahraničných vecí

a európskych záležitostí

Slovenskej republiky

.....
Ing. Peter Hoferek

konateľ

Elist s.r.o.

.....
Ing. Ivana Čermáková

riaditeľka

Finančného odboru

Ministerstva zahraničných vecí

a európskych záležitostí

Slovenskej republiky